

Année  
universitaire  
2023/2024

# Guide de l'Etudiant L.E.A. ITALIEN L1 - L2 - L3



## Equipe ENSEIGNANTS

Enseignant(e)s	Bureau	
<b>MALTONE Carmela</b> Responsable Licence Lea italien	Bâtiment A bureau C111	<a href="mailto:Carmela.Maltone-Bonnenfant@u-bordeaux-montaigne.fr">Carmela.Maltone-Bonnenfant@u-bordeaux-montaigne.fr</a>
<b>BLANDIN Patrick</b> Prag	E209	<a href="mailto:Patrick.Blandin@u-bordeaux-montaigne.fr">Patrick.Blandin@u-bordeaux-montaigne.fr</a>
<b>Martina Luise</b> Lectrice	Bâtiment A bureau C111	<a href="mailto:martina.luise@u-bordeaux-montaigne.fr">martina.luise@u-bordeaux-montaigne.fr</a>
<b>Ridani Cecilia</b> Lectrice	Bâtiment A bureau C111	<a href="mailto:cecilia.ridani@u-bordeaux-montaigne.fr">cecilia.ridani@u-bordeaux-montaigne.fr</a>
<b>Laura Brizi</b> Vacataire	Bâtiment A bureau C111	<a href="mailto:laura.brizi@u-bordeaux-montaigne.fr">laura.brizi@u-bordeaux-montaigne.fr</a>

Code UE  
1LMFU4

Intitulé de l'UE  
Langue italienne 1

semestre  
1

*Coefs / 6 crédits*

*Volume horaire hebdomadaire : 6h*

**Responsable : C. Maltone**

**Enseignants :** Luise Martina Blandin Patrick, Ridani Cecilia, Brizi Laura

---

**Matières :**

- Communication écrite et orale : (1h30) Ridani Cecilia (1h30) Luise Martina
- Laboratoire (1h) Laura Brizi
- Renforcement traduction (2h) Patrick Blandin

**Programme : Communication écrite et orale/ Laboratoire**

Les cours hebdomadaires de langue visent à la consolidation ou la révision des bases grammaticales, à la compréhension de textes socio-culturelles et socio-économiques, à élargissement du champs lexical. En classe, le temps se partagera entre compréhension et expression de l'écrit et de l'oral, exercices écrits et oraux.

**Bibliographie**

- Quaderno degli esercizi 2 de la méthode Nuovo Progetto italiano
- dictionnaire unilingue français (le Robert, par exemple),
- dictionnaire unilingue italien (le Devoto-Oli, le Pazzaglia, le Zingarelli...)
- *Vocabulaire italien* de Jean-François BONINI, J.G. LEPOIVRE, V. ORLANDO (D')
- grammaires italiennes et françaises.
- consultation régulière de *Le bon usage* de Maurice Grevisse est particulièrement conseillée.

**Objectifs :**

Amener les étudiants vers un niveau de langue B1/B2 par un développer des compétences communicationnelles définies par le cadre européen.

**Compétences visées :**

compréhension orale et écrite de l'italien. Bonne expression écrite et orale.

**MODALITES DE CONTROLE DES CONNAISSANCES**

1<sup>ère</sup> SESSION

REGIME GENERAL		
<i>Epreuve 1</i>	Type <b>CC</b>	Durée de l'examen : <b>variable</b>
Contenu : travaux écrits en italien et en français (résumés, dictées, traductions de textes, étude de documents audiovisuels).		
<i>Epreuve 2 (Laboratoire)</i>	Type <b>CC</b>	Durée de l'examen : variable
Contenu : exercices de compréhension et d'expression orale.		

DISPENSÉS		
<i>Epreuve 1</i>	Type <b>Oral</b>	Durée de l'examen : 15''
Contenu : lecture, résumé en italien d'un texte italien. Conversation sur un thème abordé dans le texte.		
<i>Epreuve 2</i>	Type <b>Oral</b>	Durée de l'examen : 15''
Contenu : exercices de compréhension et d'expression orale.		

### 2<sup>ème</sup> SESSION

REGIME GENERAL ET DISPENSÉS		
<i>Epreuve unique</i>	Type	Durée de l'examen :
Contenu :		
1°) lecture, résumé en italien d'un texte italien. Conversation sur le thème abordé dans le texte. 2°) écoute d'un document audio : résumé et/ou réponse à des questions		

## L 1: année de Licence

Code UE:  
LMFU5

Intitulé de l'UE  
Culture italienne contemporaine 1

semestre  
1

*Coefs / 3 crédits*

*Volume horaire hebdomadaire : 2h*

**Responsable : Carmela Maltone**

---

**Enseignants :** Luise Martina

### **Matières**

- Société italienne (1h) Luise Martina
- Histoire de l'Italie contemporaine (1h) Luise Martina
- Histoire italienne, Renforcement (1h) Cristina Panzera

### **Programme : Société italienne**

Ce cours vise à connaître les multiples facettes de la société italienne à partir des médias (presse, Internet, radio ou télévision). L'analyse des documents sera accompagnée par des introductions de la part de l'enseignante.

### **Bibliographie**

Communiqués en cours

### **Programme : Histoire de l'Italie contemporaine**

A travers l'analyse des principaux événements de l'histoire économique, politique et sociale de l'Italie de 1945 à nos jours, on s'attachera à souligner les facteurs permanents ainsi que les transformations qui se sont produites dans la société italienne au cours de cette période. Les thématiques abordées sont les suivantes :

- L'Italie après 1945 : la reconstruction économique, politique et la naissances de nouveaux valeurs
- L'Italie des années 1960-1970. L'entrée dans la modernité
- Nord-Sud : un pays à deux vitesses
- La parole à la société civile via les referendum
- La mafia e l'antimafia. Le rôle des femmes
- L'Italie et l'UE

### **Objectifs :**

Connaissance de la société italienne dans ses multiples facettes et de l'histoire de l'Italie contemporaine

### **Compétences visées**

Compréhension des réalités sociologiques et historique de l'Italie contemporaine; restitution des connaissances en langue italienne, étude et compréhension orale et écrite de documents en italien

## Bibliographie

Di Michele A., *Storia dell'Italia repubblicana (1948-2008)*, Garzanti, Milano, 2008;  
Crainz G., *Storia della Repubblica. L'Italia dalla Liberazione ad oggi*, Donzelli, Roma, 2016 (à partir de la page 327).

## MODALITES DE CONTROLE DES CONNAISSANCES (MCC)

### 1<sup>ère</sup> SESSION

REGIME GENERAL		
<i>Epreuve 1 Société italienne</i>	Type CC	Durée de l'examen : variable
Contenu : questions sur le programme		
<i>Epreuve 2</i>	Type CC	Durée de l'examen : variable
Contenu : questions sur le programme		

DISPENSÉS		
<i>Epreuve 1</i>	Type Oral	Durée de l'examen : 15''
Contenu : questions sur le programme		
<i>Epreuve 2</i>	Type Oral	Durée de l'examen : 15''
Contenu : questions sur le programme		

### 2<sup>ème</sup> SESSION

REGIME GENERAL ET DISPENSÉS		
<i>Epreuve unique</i>	Type Oral	Durée de l'examen : 15''
Contenu : questions sur le programme.		

## Licence 1 Semestre 2

Code UE:  
2LMFU4

Intitulé de l'UE  
Langue italienne 2

semestre  
2

*Coefs / 3 crédits*

*Volume horaire hebdomadaire : 6h*

**Responsable : Carmela Maltone**

**Enseignants :** Luise Martina, Ridani Cecilia, Laura Brizi

---

### Matières

- Communication écrite et orale (3h) : Luise Martina (1h30), Ridari Cecilia (1h30)
- Laboratoire: (1h) : Laura Brizi
- Traduction, Renforcement (2h) Ridani Cecilia

### Programme :

Les cours pratiques de langues se situent dans la continuité de ce qui a été fait au semestre 1. Renforcement et développement des capacités de compréhension et d'expression à partir de documents écrits, audio et/ou vidéo.

### Objectifs :

Amener les étudiants vers le niveau B1 du cadre européen pour les langues.

### Compétences visées :

bonne compréhension orale et écrite de l'italien ;

### MODALITES DE CONTROLE DES CONNAISSANCES (MCC)

#### 1<sup>ère</sup> SESSION

REGIME GENERAL		
<i>Epreuve 1</i>	Type CC	Durée de l'examen : <b>variable</b>
Contenu : compréhension, résumé ou traduction de textes divers; étude de documents audiovisuels).		
<i>Epreuve 2 (Laboratoire )</i>	Type CC	Durée de :l'examen : variable
Contenu : exercices de compréhension et d'expression orale.		
DISPENSES		
<i>Epreuve 1</i>	Type : Oral	Durée de l'examen : 15''
Contenu : résumé en italien d'un texte italien. Conversation sur le thème abordé dans le texte.		

***Epreuve 2***

Type Oral

Durée de l'examen : 15''

Contenu : exercices de compréhension et d'expression orale.

## **2<sup>ème</sup> SESSION**

### **REGIME GENERAL ET DISPENSÉS**

***Epreuve unique***

Type : Oral

Durée de l'examen : 15'

Contenu: 1) résumé en italien d'un texte italien. Conversation sur le thème abordé dans le texte ;  
2°) écoute d'un document audio : résumé et/ou réponse à des questions



## L 1 : année de Licence

Code UE:  
2LMFU5

Intitulé de l'UE  
Culture italienne Contemporaine 2

semestre  
2

*Coefs / 3 crédits*

**Volume horaire hebdomadaire : 2h**

**Responsable :** Cristina Panzera

**Enseignants :** Cristina Panzera, Laura Brizi, Cecilia Ridani

### **Matières**

- Cultures et territoires (1h) Cristina Panzera
- Histoire des mentalités (1h) Laura Brizi
- Histoire des mentalités, Renforcement (1h) Cecilia Ridani

### **Programme : Cultures et territoires**

Ce cours vise à donner aux étudiants des clés d'interprétation de la complexité du paysage culturel italien en mettant en exergue les éléments d'unité et les spécificités régionales.

Parmi les thématiques abordées :

- Langue nationale/ langues régionales
- Traditions populaires locales
- Patrimoine muséologique italien et cinématographique.

### **Objectifs :**

A partir des différents thématiques, l'étudiant doit être en mesure de reconnaître et analyser les éléments d'identité territoriale de l'Italie contemporaine.

### **Compétences visées :**

Etude et compréhension orale et écrite des différents documents concernant les réalités socioculturelles liées aux territoires.

### **Bibliographie**

Andrea Ragusa *"I giardini delle Muse. Il patrimonio culturale ed ambientale in Italia dalla Costituente all'istituzione del Ministero (1946-1975)"*, Editore Franco Angeli 2014.

Calogero Muscarà, Guglielmo Scaramellini, Italo Talia “*Tante Italie una Italia. Dinamiche territoriali e identitarie. Vol.1: Modi e nodi della nuova geografia*”,. Editore Franco Angeli 2011.  
 Emma A. Imparato “*Identità culturale e territorio tra Costituzione e politiche regionali*”, Giuffrè Editore 2010.

**Programme : Histoire des mentalités**

Ce cours vise à donner des clés d’interprétation pour analyser les transformations anthropologiques et sociales de l’Italie d’aujourd’hui : changements de styles de vie, costumes, comportements individuels et collectifs. Ces changements seront analysés à partir de la publicité papier et télévisuelle, les pratiques religieuses, les pratiques de lectures, du temps libre.

**Objectifs :**

Appréhender l’évolution de l’histoire culturelle et des représentations mentales de la société italienne contemporaine.

**Compétences visées :**

Etude et compréhension orale et écrite des différents documents sur les réalités sociologiques de l’Italie contemporaine ; restitution des connaissances en langue italienne.

**Bibliographie**

Giuseppe Cocchiara, *Storia del folklore in Italia*, Sellerio, 1981;  
 Antonio Gambino, *Inventario italiano. Costumi e mentalità di un paese materno*, Einaudi, 1998

**MODALITES DE CONTROLE DES CONNAISSANCES (MCC)**

**1<sup>ère</sup> SESSION**

<b>REGIME GENERAL</b>		
<b>Epreuve 1</b>	Type CC	Durée de l’examen : variable
Contenu : question ou dossiers sur le programme		
<b>Epreuve 2</b>	Type CC	Durée de l’examen : variable
Contenu : question ou dossiers sur le programme		
<b>DISPENSES</b>		
<b>Epreuve 1</b>	Type Oral	Durée de l’examen : 15’’
Contenu : question ou dossiers sur le programme		
<b>Epreuve 2</b>	Type Oral	Durée de l’examen : 15’’
Contenu : question ou dossiers sur le programme		

## 2<sup>e</sup> SESSION

REGIME GENERAL ET DISPENSÉS

*Epreuve unique*

Type CC

Durée de l'examen : 15''

Contenu : Interrogations sur les programmes

Code UE:  
3LMFU3

Intitulé de l'UE  
Langue Italienne 3

semestre  
3

Coefs / 3 crédits Volume horaire hebdomadaire : 4h

**Responsable** : Carmela Maltone

**Enseignants** : Luise Martina, Cecilia Ridani

**Matières**

- Communication écrite et orale (3h) Luise Martina (1h30), Ridani Cecilia (1h30)
- Jeux de rôle : Luise Martina (1h)

**Programme : Communication écrite et orale**

Dans la continuité du travail fait en première année, il s'agira de consolider et de développer les compétences linguistiques à travers des activités de compréhension, d'expression et de synthèse.

**Objectifs :**

Renforcement des fondamentaux en langue; acquisition des langues sectorielles, compréhension et production de documents écrits et oraux.

**Compétences visées :**

Capacité de communiquer dans la vie courante et dans le monde de l'entreprise dans un contexte interculturel.

**Bibliographie** : voir manuels conseillés en L1.

**Programme Jeux de rôle**

Il s'agit d'acquérir des stratégies de communication orale en situation professionnelle simulée selon les codes culturels propres à l'Italie.

Cas de simulations :

- Présentation des qualités personnelles et des compétences professionnelles
- Entretiens d'embauche professionnelle vis-à-vis et en visioconférence
- Présentation d'une entreprise, d'une marque ou d'un produit/service
- Participation à foires et salons
- Négociations et ventes
- Demandes et réclamations vis-à-vis et téléphoniques
- Réunions d'affaires
- Organisation d'un voyage d'affaires

**Objectifs**

Découverte et acquisition progressive des stratégies de communication orale en situations culturelles ou professionnelles simulées.

**Compétences visées**

Capacité d'interagir dans le monde culturel et de l'entreprise en contexte interculturel.  
Savoir investir un rôle dans un contexte donné.

## MODALITÉS DE CONTRÔLE DES CONNAISSANCES

### 1<sup>ère</sup> SESSION

REGIME GENERAL <i>Epreuve 1</i>	Type CC	Durée de l'examen : <b>variable</b>
Contenu : compréhension, analyse et synthèse de textes.		
DISPENSÉS <i>Epreuve 1</i>	Type Oral	Durée de l'examen : <b>variable</b>
Contenu : compréhension, analyse et synthèse de textes.		
<i>Epreuves 2</i>	Type Oral	Durée de l'examen : <b>variable</b>
Contenu : Simulation orale		

### 2<sup>e</sup> SESSION

REGIME GENERAL ET DISPENSÉS <i>Epreuve unique</i>	Type	Durée de l'examen : 15''
Contenu : compréhension, analyse et synthèse de textes/ Simulation orale.		

Code UE:  
3LMFU4

Intitulé de l'UE  
Culture italienne contemporaine 3

semestre  
3

**PRÉSENTATION UE :**

*Coefs / 3 crédits*

*Volume horaire hebdomadaire: 2h*

**Responsable :** Carmela Maltone

**Enseignants :** Carmela Maltone, Luise Martina

**Matières**

- Géographie Humaine de l'Italie, (1h) Carmela Maltone
- Revue de presse (1h) Luise Martina

**Programme : Géographie humaine de l'Italie**

Au carrefour de la géographie et de la sociologie ce cours vise à présenter le territoire italien dans une dimension démographique et culturelle. Par ce prisme nous aborderons les thématiques suivantes :

- Population. Evolution et dynamique démographique, rapports de genre, structures familiales
- Les villes. Structuration et dynamiques urbaines
- La mosaïque des peuples et des langues de la péninsule
- Aspects sociologiques de la langue italienne
- L'influence de la langue et culture italienne en dehors de ses frontières territoriales
- Religions et minorités en Italie
- Géographie des échanges culturels et économiques entre l'Italie, l'EU et le monde
- Les rapports entre l'Italie et les pays du bassin Méditerranéen
- Crise climatique et impact sur les territoires et les modes de vie des italiens

**Objectifs :**

Une plus fine connaissance de la société transalpine

**Compétences visées :**

Compréhension de l'Italie contemporaine dans une approche géoculturelle

**Bibliographie**

Noi Italia, <http://noi-italia.istat.it/> 2022

Istat, *L'Evolutione demografica dell'Italia dall'unità ad oggi*, Istat, Roma , 2019

Anna Oliviero Ferraris, *Famiglia*, Boringhieri, 2020

Antonelli Giuseppe, *Il mondo visto dalle parole. Un viaggio nell'italiano di oggi*, Solferino editore, 2020.

**Programme : Revue de presse**

Synthèse et analyse des événements de la semaine dans les médias papier ou numérique

transalpine. Réflexions sur l'écriture journalistique.

**Objectifs :**

Comprendre comment les médias traitent les faits et les présentent aux lecteurs ; se tenir informés sur les événements italiens

**Compétences visées :**

Appréhender la variété des points de vue des médias face à l'actualité ; savoir organiser, classer et comparer l'information et la diversité des opinions; maîtriser des événements clés de l'actualité italienne

**MODALITÉS DE CONTRÔLE DES CONNAISSANCES**  
**1<sup>ère</sup> SESSION**

<b>REGIME GENERAL</b>		
<i>Epreuve 1</i>	Type CC	Durée de l'examen : variable
Contenu : Réponses argumentés sur le programme		
<b>DISPENSÉS</b>		
<i>Epreuve 1</i>	Type Oral	Durée de l'examen : 15''
Contenu : Interrogation sur le programme		
<i>Epreuve 2</i>	Type Oral	Durée de l'examen : 15''
Contenu : synthèse et analyse d'articles		

**2<sup>ème</sup> SESSION**

<b>REGIME GENERAL ET DISPENSÉS</b>		
<i>Epreuve unique</i>	Type : Oral	Durée de l'examen : 15''
Contenu : Interrogations sur les programmes		

## L2 Semestre 4

L 2: année de Licence

Code UE:  
4LMFU3

Intitulé de l'UE  
Langue italienne 4

semestre  
4

*Coefs / 3 crédits*  
*Volume horaire hebdomadaire : 3*

**Responsable :** Carmela Maltone  
**Enseignants** Luisi Martina, Ridani Cecilia

### Matières

- Communication écrite et orale (3h) (1h30), Luisi Martina, Ridani Cecilia (1h30)
- Médias italiens Luisi Martina (1h)

### Programme : Communication écrite et orale

Consolidation et développement des compétences par des activités de compréhension, d'expression et de synthèse.

### Objectifs

Renforcement des fondamentaux en langue; acquisition des langues sectorielles, compréhension et production de documents écrits et oraux.

### Compétences visées

Capacité de communiquer dans la vie courante et dans le monde de l'entreprise dans un contexte interculturel.

### Programme : Médias italiens

Comprendre comment les médias traitent les faits et les présentent aux lecteurs ; se tenir informés sur les événements italiens

### Objectifs

Appréhender l'importance des médias, leurs points forts et leur dérives.

### Compétences visées

Capacité à maîtriser la géographie des médias (presse écrite, audiovisuelle, blog...)

### Bibliographie

Olivieri Bergamini, *La democrazia della stampa. Storia del giornalismo*, Laterza, 2006.  
Stefano Feltri, *Il partito degli influencer. Per il potere dei social network è una sfida alla democrazia*, Einaudi, 2022  
Walter Veltroni, *Odiare l'odio. Dalle grandi persecuzioni del novecento alla violenza sui social : le conseguenze tragiche di una malattia del nostro tempo*, Rizzoli, 2020

### MODALITES DE CONTROLE DES CONNAISSANCES



## 1<sup>ère</sup> SESSION

REGIME GENERAL		
<i>Epreuve 1</i>	Type CC	Durée examen :variable
Contenu : traduction, synthèse		
<i>Epreuve 2</i>	Type CC	Durée de l'examen: variable
Contenu : interrogation sur le programme		

DISPENSÉS		
<i>Epreuve</i>	Type Oral	Durée de l'examen : 15 ‘
Contenu :		
1) traduction, synthèse		
2) interrogation sur le programme		

## 2<sup>e</sup> SESSION

REGIME GENERAL ET DISPENSÉS		Durée de l'examen : 20 mn
<i>Epreuve unique</i>	Type : Oral	
traduction, synthèse ; interrogation sur le programme		

2: année de Licence

Code UE:  
4LMFU4

Intitulé de l'UE  
Culture de l'Italie Contemporaine 4

semestre  
4

*Coefs / 3 crédits*

**Volume horaire hebdomadaire : 2h**

**Responsable :** Carmela Maltone

**Enseignants :** Carmela Maltone

### **Matières**

- Economie et société italienne (1h) Carmela Maltone
- Etat et société italienne (1h) Carmela Maltone

### **Programme : Economie et société italienne**

Le cours vise à illustrer l'état de l'économie italienne de ces dernières années face à la globalisation, la de-industrialisation, les crises économiques, sanitaires, climatiques. Par ce prisme nous illustrerons les politiques mises place et l'impact sur la société italienne contemporaine. Nous aborderons les points suivant :

- Panorama de l'économie italienne : évolution et dynamique
- Activités économiques. Agriculture, industrie, tertiaire 4.0
- Dynamiques de la consommation, des investissements, endettement public
- sharing economy, économie circulaire, économie durable
- politiques énergétiques face à la guerre d'Ukraine et le changement climatique
- Structure et analyse du marché du travail
- Etat des échanges import/export

### **Objectifs :**

Connaissance du système économique italien et de ses particularités.

### **Compétences visées :**

Capacité d'analyse, vision critique.

### **Bibliographie**

Emanuele Felice, *Ascesa e declino. Storia economica d'Italia*, Mulino, 2018.

Banca d'Italia, *Relazione annuale*, 2021

Istat, *Rapporto sulla competitività dei settori produttivi*, Istat, Roma, 2021

Ocse, *Studi economici dell'OCSE Italia*, 2021, OCSE.

### **Programme : Etat et société italienne**

Ce cours propose dans une première partie de retracer l'histoire de l'Etat italien à partir du XIXe siècle à nos jours. Nous examinerons les spécificités de chaque forme d'Etat et ses mutations. Nous

chercherons, dans une seconde partie, à identifier les mythes et les symboles de l'Etat Italien ou de la Nation italienne afin de cerner la question de l'identité italienne et sa construction.

### Objectifs

Appréhender le long et complexe chemin de la construction d'un Etat-nation.

### Compétences visées

Savoir connaître les différentes formes d'Etats. Savoir saisir les éléments de continuité et de ruptures entre les différentes formes d'Etat.

### Bibliographie

Sabino Cassese, *Governare gli Italiani. Storia dello Stato*, Mulino, 2019

Leonida Tedoldi, *Storia dello Stato italiano. Dall'unità al XXIe secolo*, Laterza, 2018.

Massimo L. Salvadori, *Storia dell'Italia. Il Cammino tormentato di una nazione. 1861-2016*, Einaudi, 2018.

Pécout Gilles, Isnenghi Mario, *L'Italie par elle-même : lieux de mémoire italiens de 1848 à nos jours*, Éd. Rue d'Ulm-ENS DL, 2006

Christian Raimo, *Contro l'identità*, Einaudi, 2019

Livolsi M., *Chi siamo. La difficile identità nazionale degli italiani*, Franco Angeli, 2011

Amedeo Feniello, *I nemici degli Italiani*, Laterza, 2020

## MODALITÉS DE CONTRÔLE DES CONNAISSANCES

### 1<sup>ère</sup> SESSION

REGIME GENERAL			
<b>Epreuve 1</b>	Economie et société italienne	Type CC	Durée de l'examen : variable
Contenu : réponses argumentés sur le programme			
<b>Epreuve 2</b>	Etat et société italienne	Type : CC	Durée examen :variable
Contenu : réponses sur le programme			

DISPENSÉS		
<b>Epreuve 1</b>	Type Oral	Durée de l'examen : 15''
Contenu : Interrogation sur le programme		
<b>Epreuve 2</b>	Type CC	Durée de l'examen : 15''
Contenu : Interrogation sur le programme		

## 2<sup>ème</sup> SESSION

REGIME GENERAL ET DISPENSÉS

*Epreuve unique*

Type : Oral

Durée de l'examen : 15''

Contenu : Interrogation sur les programmes

Code UE:  
5LMFU5

Intitulé de l'UE  
Langue italienne 5

semestre  
5

*Coefs / 3 crédits*

*Volume horaire hebdomadaire : 3h*

**Responsable:** Carmela Maltone

**Enseignants :** Luise Martina, Patrick Blandin

**Matières**

- synthèse (2h) Luisi Martina
- Traduction (1h) Patrick Blandin

**Programme : Synthèse**

Dans ce cours seront proposés des textes concernant les thématiques suivantes :

- Les conséquences de la guerre en Ukraine sur l'économie italienne
- Les effets des changements climatiques en Italie : tourisme soutenable, énergies alternatives, économie circulaire
- Social Network et influenceurs
- Smart Cities en Italie

**Objectifs**

Savoir mettre en place une réflexion, hiérarchiser les idées, argumenter.

**Compétences visées**

Renforcer les capacités de compréhension des textes. Développer les capacités d'analyse et d'exposition à l'écrit et à l'oral.

**Programme : Traduction**

Traduction consécutive et simultanée de documents socio-économiques.

**Objectifs**

Renforcement des compétences linguistiques, en particulier la compréhension écrite ; acquisition des langues de spécialité (RI, économie et commerce, tourisme, communication).

**Compétences visées**

Maîtrise de la traduction.

**MODALITÉS DE CONTRÔLE DES CONNAISSANCES**

1<sup>ère</sup> SESSION

<b>REGIME GENERAL</b>		
<i>Epreuve 1</i> : Synthèse	Type CC	Durée de l'examen : variable
<i>Epreuve 2</i> : traduction	Type CC	Durée de l'examen : 1h

<b>DISPENSÉS</b>		
<i>Epreuve 1,2</i>	Type Oral	Durée de l'examen : 15 m
Contenu : Synthèse / Traduction		

**2<sup>ème</sup> SESSION**

<b>REGIME GENERAL ET DISPENSÉS</b>		
<i>Epreuve unique</i>	Type Oral	Durée de l'examen : 20''
Contenu : Synthèse/ traduction		

### L 3: année de Licence

Code UE: 5LMFU6	3 Intitulé de l'UE Culture italienne Contemporaine 5	semestre 5
--------------------	--	---------------

Coefs / 3 crédits

**Volume horaire hebdomadaire : 3h**

**Responsable :** Carmela Maltone

**Enseignant :** Carmela Maltone

#### Matières

- Sociologie de l'Italie (1h) Carmela Maltone
- Histoire politique de l'Italie contemporaine (2h) Carmela Maltone
- Culture italienne en image (1h) Carmela Maltone

#### Programme : Sociologie de l'Italie

Ce cours, organisé sous forme de séminaires, a pour objectif d'analyser des phénomènes sociétales selon une approche à la fois diachronique et synchronique.

Séminaires proposés :

- L'émigration italienne au XIX-XXI<sup>e</sup> siècle
- Les nouveaux Italiens issus de l'immigration en Italie entre réalité et représentations
- Différence de genre en Italie. Les femmes dans espace public et dans le monde du travail
- Les Italiens, qui sont-ils ? Identité et stéréotypes

#### Bibliographie

Carmela Maltone, Les pionniers italiens au Brésil et en Argentine au XIX<sup>e</sup> siècle. Itinéraires et mémoire, in *De l'émigration en Amérique latine à la crise migratoire : histoire oubliée de la Nouvelle-Aquitaine XIX<sup>e</sup>-XXI<sup>e</sup> siècle*, sous la direction. Isabelle Tauzin-Castellanos, Pau, Editions Cairn, 2021, p. 103-126

Alberto Toscano, *Gli Italiani che hanno fatto la Francia. Da Leonardo e Pierre Cardin*, Baldini Castoldi, 2020.

Carmela Maltone, *Les jeunes italiens prennent le large. La fuite des cerveaux*, 2018, <https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-01803137>

Enrico Pugliese, *Quelli che se ne vanno. La nuova emigrazione italiana*, Mulino, 2018

Cucchiariato C. *Vivo altrove. Giovani e senza radici: gli emigranti italiani di oggi*, Milano, Mondadori, 2010

Carmela Maltone, *L'immigrazione nei media italiani. Disinformazione, stereotipi e innovazioni*. Line@editoriale n°3, 2011.

Carmela Maltone, Les minorités dans espace public italien. Participation, auto-organisation et mobilisation, in C. Bouneau - N. Patin, *La société civile organisée contre l'Etat (France, Europe, du XIX<sup>e</sup> siècle à nos jours)*, Pessac, MSHA, 2020 p. 35-57.

Colucci, Michele, *Storia dell'immigrazione straniera in Italia*, Carocci, 2018

Filippi Francesco, *Prima gli italiani. (Si ma quali? )*, Laterza, 2021

Carmela Maltone, [La représentation des femmes au niveau local : le cas italien](https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-01267725), <https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-01267725>

Alessandra Pescarolo, *Il lavoro delle donne nell'Italia contemporanea*, Viella, 2019

Daniela Brogio, *Lo Spazio delle donne*, Einaudi, 2022.

Anna Ferraris, *La costruzione dell'identità*, Bollati, 2022.

Zucconi V., *Il caratteraccio*, Mondadori, Milano, 2009

## **Programme : Histoire politique**

Dans le cadre de ce cours nous examinerons le modèle de démocratie italienne mis en place au cours du XX<sup>e</sup> siècle, le fonctionnement des institutions politiques, les formes de la gouvernance et les valeurs que les animent. Une attention particulière sera portée à la crise de la démocratie, de la classe politique et de la participation.

### **Objectifs**

Connaissance des phénomènes sociaux et du système politique italien dans une perspective comparatiste avec les autres réalités et systèmes politiques européens

### **Compétences visées**

Analyse critiques des phénomènes de société et analyse de la vie institutionnelle italienne avec maîtrise de concepts et terminologie juridiques.

### **Bibliographie**

Gianfranco Pasquino, *Minima politica. Sei lezioni di democrazia*, Utet, 2020

Nando Pagnoncelli, *La penisola che non c'è. La realtà su misura degli italiani*, Mondadori 2019

Allessandra Ghisleri, *La Repubblica dei sondaggi: l'Italia raccontata attraverso i numeri*, Piemme, 2020

Nadia Urbinati, *Io, il popolo. Come il populismo trasforma la democrazia*, Mulino, 2020

Nadia Urbinati, *La democrazia del sorteggio*, Einaudi, 2020

Marco Cacciotto, *Il nuovo marketing politico. Vincere le elezioni e governare al tempo della politica veloce*, Mulino, 2019.

## **Programme : Culture italienne en image**

Ce cours vise à lire et décrypter la vie sociale et politique italienne à partir d'images, de films ou reportages.

### **Objectifs**

Affiner les connaissances sur la société italienne tout en développant un regard attentif.

### **Compétences visées :**

Savoir lire et interpréter un discours filmique, iconographique ; savoir argumenter et confronter son point de vue.

### **Filmographie/Iconographie :**

communiquée en cours



## MODALITÉS DE CONTRÔLE DES CONNAISSANCES

### 1<sup>ère</sup> SESSION

REGIME GENERAL		
<i>Epreuve 1</i> Sociologie	Type Oral terminal	Durée de l'examen : 15''
Contenu : Interrogation sur le programme		
<i>Epreuve 2</i> Histoire politique	Type Oral terminal	Durée de l'examen : 15''
Contenu : Interrogation sur le programme		
<i>Epreuve 3</i> culture italienne en image	Type : CC Oral	Durée de l'examen : 15''
Contenu : Commentaire oral d'un film ou document iconographique		

DISPENSÉS		
<i>Epreuve 1,2,3</i>	Type Oral	Durée de l'examen : 20''
Contenu : Interrogation sur les programmes		

### 2<sup>ème</sup> SESSION

REGIME GENERAL ET DISPENSÉS		
<i>Epreuve unique</i>	Type Oral	Durée de l'examen 20''
Contenu : Interrogation sur les programmes		

### L 3: année de Licence

Code UE:  
6LMFU5

Intitulé de l'UE  
Langue italienne 6

semestre  
6

Coefs / 3 crédits  
Volume horaire hebdomadaire : 3h

**Responsable :** Carmela Maltone

**Enseignants :** Luise Martina, Carmela Maltone

#### Matières

- Commentaire (2h x8 semaines ) Luise Martina
- Traduction (1h x8 semaines) Patrick Blandin
- Cuture italienne en image (1h x8 semaines) Carmela Maltone

#### Programme : Commentaire

Réflexion sur des documents complexes à contenu socio-économique ou politique. Parmi les thématiques abordées :

- Le plan de relance européen Next Generation EU et le PNRR en Italie
- Le phénomène du sur-tourisme en Italie
- L'environnement et la transition écologique
- L'engagement social des jeunes italiens

#### Objectifs

Savoir mettre en place une réflexion, hiérarchiser les idées, savoir traduire des documents complexes.

#### Compétences visées

Expliquer et argumenter des textes complexes, extrapoler un plan et savoir rédiger un commentaire critique.

#### Bibliographie

[www.cespi.it](http://www.cespi.it), [www.ispionline.it](http://www.ispionline.it), <https://euractiv.it/sections/europea-parlano-i-fatti/>, [www.istat.it](http://www.istat.it),  
[www.openpolis.it](http://www.openpolis.it), [www.ismu.org](http://www.ismu.org)

Les documents seront distribués pendant les cours.

#### Programme : Traduction

Traduction consécutive et simultanée de documents socio-économiques, dans la continuité du travail fait au semestre 5.

#### Objectifs

Renforcement des compétences linguistiques, en particulier la compréhension écrite ; acquisition des langues de spécialité (économie, commerce, tourisme).

**Compétences visées**

Maîtrise de la traduction.

**Programme : Culture italienne en image**

Dans la continuité du semestre 5 ce cours vise à décrypter la vie sociale et politique italienne à partir d'images, de films ou reportages. Des exercices de sous-titrage de l'italien au français seront proposés.

**Objectifs**

Affiner les connaissances sur la société italienne tout en développant un regard attentif.

**Compétences visées :**

Savoir analyser, argumenter, confronter son point de vue.

**Filmographie / iconographie**

communiquée en cours

**MODALITÉS DE CONTRÔLE DES CONNAISSANCES****1<sup>ère</sup> SESSION**

REGIME GENERAL		
<i>Epreuve 1</i>	Type CC	Durée de l'examen : Variable
Contenu : Commentaire		
<i>Epreuve 2</i> traduction	Type CC	Durée de l'examen : Variable
<i>Contenu</i> : traduction		
<i>Epreuve 3</i> culture en image	Type CC	Durée de l'examen : Variable

DISPENSÉS		
<i>Epreuve 1,2,3</i>	Type Oral	Durée de l'examen : 20''
Contenu : commentaire , traduction , commentaire image/film		

**2<sup>ème</sup> SESSION**

REGIME GENERAL ET DISPENSÉS

*Epreuve unique*

Type oral

Durée de l'examen : 20''

Contenu : Commentaire, traduction/ commentaire image/film

Code UE:  
6LMFU6

**Intitulé de l'UE**  
**Culture italienne contemporaine 6**

semestre  
6

**Coefs / 3 crédits**  
**Volume horaire hebdomadaire : 2h**

**Responsable :** Carmela Maltone

**Enseignant :** Carmela Maltone

**Matières**

- **Sociologie** (1h x8 semaines) Carmela Maltone
- **Partis politiques italiens** (2h x8 semaines ) Carmela Maltone

**Programme : Sociologie**

Dans la continuité du semestre 5 ce cours sera organisé sous forme de séminaires sur des phénomènes socio-politiques de l'Italie contemporaine.

**Séminaires proposés**

- Les féminicides en Italie. Du tabou au voyeurisme.
- La colonisation italienne en Afrique. Histoire, mémoire, impact sur le présent
- L'uberisation du marché du travail italien
- Les relations franco-italienne au temps présent
- L'UE vue par les Italiens : européistes, eurosceptiques et anti-européistes.

**Objectifs**

Comprendre et analyser des phénomènes socio-politiques

**Compétences visées**

Développer une vision critique des phénomènes

**Bibliographie**

Serena Dandini, *Ferite à morte. Dieci anni dopo*, Rizzoli , 2021

AAVV, *Questo non è amore. Venti storie raccontano la violenza domestica sulle donne*, Marsilio, 2013

Emanuele Ertola, *In terra d'Africa. Gli Italiani che colonizzarono l'impero*, Laterza, 2017.

Igiaba Scego, *Figli dello stesso cielo. Il razzismo e il colonialismo raccontato ai ragazzi*, Piemme, 2021

Vittorio Longhi, *Il colore del nome. Storia della mia famiglia. Cent'anni di razzismo coloniale e identità negate*, Solferino, 2021

F. Di Nardo, *I giovani e la sfida del lavoro. Chi sono i Millenials e la generazione Z e cosa si aspettano dal lavoro e dal Welfare*, Guerini editore, 2019

Gianfranco Zucca, *Il riscatto del presidente. Giovani e lavoro nell'Italia della crisi*, Rubettino, 2018.

Jean Pierre Darnis, *Le traité bilatéral : un seuil dans les relations France-Italie*, France Forum, n°81, 2021

Angelo Bolaffi, Guido Crainz (a cura di), *Il calendario civile europeo. I nodi storici di una costruzione difficile*, Donzelli, 2019

Ilvo Diamanti, *Gli italiani di fronte all'Unione europea : il governo cambia, la fiducia resta*, pdf  
AAVV, *Gli italiani e l'Europa cronaca di un disincanto*, 2018, pdf.

### **Programme : Partis politiques italiens**

Présentation du modèle politique italien ainsi que les principaux partis italiens. Ces formations seront illustrées dans leur évolution, valeurs, idéaux, organisation, emprise sur la société civile. Les points abordés seront les suivants :

- Le modèle politique italien : personnalisation de la politique
- La crise de la politique : *l'antipolitica*
- La culture de la droite et de la gauche en voie de disparition
- La montée des partis populistes et de la démocratie directe.
- Analyse des comportements électoraux
- Les partis néo-libéraux
- Les partis populistes
- Les partis progressistes

### **Objectifs :**

Appréhender le modèle politique italien et les caractéristiques des partis post-modernes.

### **Compétences visées**

Savoir comparer le modèle politique italien aux autres pays européens. Savoir décrypter le langage politique.

### **Bibliographie**

Pietro Ignazi, *I partiti in Italia dal 1945 al 2018*, Mulino, 2019.

Ilvo Diamanti, Marc Lazar, *Popolocrazia. La metamorfosi delle nostre democrazie*, Laterza, 2018.

Leonardo Bianchi, *La gente. Viaggio nell'Italia del risentimento*, ME, 2017

G. Corbetta, *Movimento 5 S. Come cambia il partito di Grillo*, Mulino, 2017

D. Ferrara, F. Del Vigo, *Il metodo Salvini*, Kupfer, 2015

Matteo Pucciarelli, *Anatomia di un populista*, Feltrinelli, 2016

## **MODALITÉS DE CONTRÔLE DES CONNAISSANCES**

### **1<sup>ère</sup> SESSION**

<b>REGIME GENERAL</b>			
<b>Epreuve 1</b>	Sociologie	Type CC	Durée de l'examen : variable
Contenu :	questions de cours		
<b>Epreuve 2</b>	partis politiques	Type : CC	Durée de l'examen : variable
Contenu :	questions de cours		

DISPENSÉS

*Epreuve 1, 2*

Type Oral

Durée de l'examen : 15''

Contenu : Interrogation sur le programme

**2<sup>ème</sup> SESSION**

REGIME GENERAL ET DISPENSÉS

*Epreuve unique*

Type Oral

Durée de l'examen : 20''

Contenu : Interrogation sur programme